

Enn er fremsta endamálið at hjálpa teimum sum seta búgv

Eisini hjá minsta peningastovninum í landinum, Suðuroyar Sparikassa, gongur strúkandi og formaðurin í umsjónarráðnum viðgongur, at tað er munandi hugaligari nú, enn tað var fyri nøkrum árum síðani

SUÐUROYAR SPARIKASSI

Aki Bertholdsen



– Framgongdin seinastu árinu hevur havt stóra ávirkan á virksemd í sparikassanum, segði Lars Djurhuus, formaður í umsjónarráðnum fyri Suðuroyar Sparikassa, tá ið hann tosaði fyri ábyrgdarunum á samkomu í Vági fríggjakvöldið

Tað er ikki bara hjá teimum stóru peningastovnunum, at tað gongur gott. Eisini hjá litlabeiggja í føroyska fíggjarheiminum gongur strúkandi.

Tað varð staðfest á ábyrgdarafundi í Suðuroyar Sparikassa í VB húsinum í Vági fríggjakvöldið.

Suðuroyar Sparikassi er nógv minsti peningastovnur í landinum. Men eins og teir stórru, hevur hann havt ógvuliga stóra framgongd seinastu árinu, kanska nógv størri framgongd upp á seg enn hinir peningastovnarnir hava havt.

Í røðu síni fyri teimum háltvannaðhundrað ábyrgdarunum, sum vóru møttir á fundinum í einum vakurt og snotiligt pyntaðum VB húsi fríggjakvöldið, viðgækk formaðurin í umsjónarráðnum í Suðuroyar Sparikassa, Lars Djurhuus úr Porkeri, at tað kennist nógv lættari at standa frammanfyri ábyrgdarunum hesuferð

enn tað gjørdi fyri nøkrum árum síðani.

Ábyrgdarafundir eru fjórðahvørt ár og hann hugsaði serliga um fundin fyri átta árum síðani, tá ið framtíðarútlitini ikki vóru so góð hjá teim føroysku fíggjarstovnunum og vinnulívinum sum heild.

– Nóg av tí, sum eg fordi fram ta ferðina var um arbeiðsloysi, fólkaflýtingar, bankakreppur, kreppu í vinnulívinum og um húski sum máttu fara frá húsi og heimi, tí tey fingi ikki endamar at rokka saman, segði Lars Djurhuus.

Hann segði, at í dag sær

nógv frægari út, tí sum heild hevur búskapargongdin í føroyska samfelagnum verið til vildar.

– Verður hugt eftir farna ári, vuku lónarútgjaldingar 8% í fjór afturmóti 2001 og arbeiðsloysið minkaði úr 3,2% við árslok 2001 niður í 2,3% við árslok í 2002.

– Tað kann tykjast, sum um at gongdin hesi seinastu sjei - átta árinu heldur fram óbroytt, men ábendingar eru nú um, at stigur er við at koma í búskaparvøkstur-in.

Hann vísti á, at vøxturin í lónarútgjaldingum er ikki

so stórir longur og hagtøl vísa eisini, at sølan av byggitilfari, nýtslulvørur og nýggjum bilum eru fallin munandi samanbórið við árinu frammanundan.

– Eisini eru húsaprisirnir falnir í seinastuni eftir at hava staðið í vøkstri í nógv ár, men hetta er ein gongd, sum serliga merkist í miðstaðarøkinum, segði Lars Djurhuus.

Hann segði, at øll hei hagtølini stuðla undir tað fátan, at vøxturin og framburðurin, sum hevur verið í føroyska búskapinum og samfelagnum, er við at hasa av.

– Men sum stóðan er í lötuni, eru ikki útlit fyri, at hetta fer at føra við sær nakað beinleiðis búskaparligt bakkast við sær, legði hann samstundis afturat.

Eitt megnartak

Tá ið hann tók aftur í søguna hjá Suðuroyar Sparikassa helt hann, at tá ið hann varð stovnaður fyri 60 árum síðani, hevur drivmegin helst verið, at tá var bara ein peningastovnur í Suðuroy, og hann var á Tvøroyri. Sostatt var trupult yvir hjá fólki sunnan av oyggj at avgreiða síni peningaviðurskipti.

Men hann helt, at tað man hava verið ein stór avbjóðing tá í tíðini, at menn torðu at fara í holt við eitt slíkt megnar tiltak, tá ið hugsað verður um, at annar heimsbardagi tá leikaði í uppá tað harðasta.

– Suðuroyar Sparikassi fór undir virksemd sítt 1. oktober í 1943, og var hetta í útnyrðingshørninum í kjallaranum í tí húsinum, har elfelagið SEV nú hevur sína skrivstovu.

– Hetta hólði gjørdist skjótt ov trongligt, og tí varð hugsað um at byggja nýggjan sparikassabygning, og hetta gjørdust veruleiki fyri júst 50 árum síðani.

– Tað, sum síðan er hent, er neyðugt hevur verið at keypa eini sethúsi beint við sparikassan afturat, tí tað var blivið nakað trongligt og er tí ein partur av umsitingini fluttur inn í hesi húsi.

Hann upplýsti eisini, at arbeitt hevur verið við at fáa bygt ein nýggjan sparikassa, men av ymsum orsøkum er enn óvist, nær hetta verður til nakað.

– Øll tey fyrstu árinu sparikassin virkaði sum peningastovnur, var høvuðsuppgávan eftir førimumi

at fíggja sethúabygging her í oynni, og eg haldi at hann hevur røkt hesa uppgávu væl, tá hugsað verður um, at hann er minsti peningastovnur her á landi, segði formaðurin í umsjónarráðnum.

Hann segði, at tá ið Sparikassin í 1994 fór at virka eftir nýggju bankagong og sparikassalógini fordi tað við sær, at frá at vera avmarkaður til 53 ábyrgdarar, varð hann nú til ein ábyrgdara/innskjótara sparikassi, har tað bar til hjá øllum, sum áttu pening á bók í Suðuroyar Sparikassa at gerast ábyrgdarar.

– Við hesari broyting viðkaðist eisini virkisemi sparikassans munandi, tí frá at vera ein peningastovnur, ið so at siga bert tók sær av at fíggja sethúabygging, bar nú til at taka sær av vinnulivsfiggingum og øðrum.

– Hetta var ein trupul tíð at skifta, tí so at siga allt føroyska vinnulivið var illa fyri av tí fíggjarkreppu, sum hevði rakt Føroya land

nøkur ár frammanundan. Men við neyvri fíggjartýring eydnaðist tað Suðuroyar Sparikassa, saman við hinum peningastovnunum, at berjast seg gjøgnum hesa kreppu, og í dag kann sigast, at rakstrarúslitini hjá teim føroysku peningastovnunum hesi seinastu árinu vísa eina gongd rætta vegin.

Nøkur tøl um framgongd

Fyri at vísa, hvussu stór framgongdin hjá Suðuroyar Sparikassa hevur verið, dróg hann nøkur tøl fram um gongdina hesi seinastu fyra árinu.

– Við árslok í 1998 var javnvágin 260,9 milliónir og við árslok 2002 var hon 373,6 milliónir krónur. Hetta svarar til eina øking uppá heilar 112,7 milliónir krónur ella ein vøxtur uppá 43,2%.

Í hesum sama tíðarskeiði vuku innlánini 100,5 milliónir krónur, úr 225,3 milliónum, upp í 325,8 milliónir krónur ella ein vøxtur uppá 44,6%.

– Henda framgongdin

hefur havt stóra ávirkan á virksemd í sparikassanum, og hevur eisini gjørt, at talið á viðskiftafólki eisini

er munandi vaksið seinastu árinu.

Lars Djurhuus nevndi at í fjør gjørdi Suðuroyar Sparikassi 550.260 bókingar tilsamans, og fara vit fyra ár aftur í tíðina, til seinasta ábyrgdarafund, vórðu 297.500 bókingar gjørdar í 1998. Hetta er ein øking uppá 252.760 bókingar seinastu fyra árinu ella ein vøxtur uppá 84,9%.

– Ein orsök til hesa stóru øking, er, at í september í 1998 læt Suðuroyar Sparikassi deild upp í Tórshavn.

Í hesum sambandi nevndi hann eisini, at tilsamans eru 10.515 kontur í Suðuroyar Sparikassa.

Hann nevndi eisini, at bara í fjør varð sjálvstøðin hjá Suðuroyar Sparikassa brúkt 31.176 ferðir av fólki sum tóku út tilsamans 17.007 milliónir krónur.

Umframt heimagreiðsluna, ber nú eisini til hjá viðskiftafólki sparikassans at brúka netbankan, so at tað ber til at avgreiða síni orindi í sparikssanum hvar henni tú ert staddur í verðini.

Í lötuni eru tað 405 fól, sum brúka heimagreiðsluna.

– Suðuroyar Sparikassi hevur ein gávugrunn uppá 200.000 krónur, og hann verður nógv nýttur til ymisk vælgerðar endamáll.

Harumframt er Suðuroyar Sparikassi høvuðsstuðul hjá Vágs Bóltfelag og hjá Havnar Svímjífelag, men hann stuðlar eisini øðrum, smærri ítróttarfeløgum.

Lars Djurhuus segði, at høvuðsendamálið hjá Suðuroyar Sparikassa fer altíð at vera at hjálpa teimum, sum ætla at seta seg í búgv. Men Sparikassin leggur eisini dent á at hava ein virknan leiklut í at menna fíggjartænasturnar í Føroyum og hann fer at halda fast við, at hann skal veita viðskiftafólkinum allar fíggjartænastur, ið eru neyðugar.

– Eftir førimumdi fara vit harumframt at leggja okkum eftir at stuðla vinnulívinum, einamest í Suðuroynni og í Vági, men síðan deildin kom í høvuðsstaðnum eru tað eisini nógv norðanfjörð, sum hava lán úr Suðuroyar Sparikassa, segði Lars Djurhuus.

Hugnaløta fyri 150 ábyrgdarum



Av teimum 503 ábyrgdarunum, sum eru í Suðuroyar Sparikassa, høvdu 150 leitað sær vestur í VB húsið fríggjakvöldið til hugnaløtu við bordhaldi við øllum góðum, skemti, sangi og kunning um sparikassan og upplýsandi fyristrur

Fríggjakvöldið hevði Suðuroyar Sparikassi fund og hugnaløtu fyri 150 ábyrgdarum

SUÐUROYAR SPARIKASSI

Aki Bertholdsen

Fríggjakvöldið hevði Suðuroyar Sparikassi ábyrgdarafund, har nýtt umboðsråd varð valt.

Men fundurin var ikki bara hildin fyri at velja eitt umboðsråd.

Hann var skipaður sum eitt hugnakvöld við undirhaldi, borðhaldi við øllum góðum, fyristri og sangi og hildið varð á til nakað

langt út á kvöldið í VB húsinum, sum varð uppstáað og pyntað til høvi.

Í lötuni eru 503 ábyrgdarar í Suðuroyar Sparikassa og tilsamans hava teir 944.000 krónur í ábyrgdarapeningi.

– So tað verður ikki so longi, so fer sparikassin upp um milliónina í ábyrgdarapeningi, heldur formaðurin í umsjónarráðnum, Lars Djurhuus.

Tá ið ábyrgdarafundur var seinast fyri fyra árum síðani, vóru 359 ábyrgdarar í sparikassanum og teir høvdu 566.000 krónur í ábyrgdarpeningi, so eisini á hesum øki veksur áhugin fyri landsins minsta pen-

ingastovni.

Av teimum 503 ábyrgdarunum, sum eru í sparikassanum, høvdu 150 leitað sær vestur í VB húsið hetta kvöldið, har marknaðarleiðarin á Suðuroyar Sparikassa, Per Jacobsen, beyð teimum at vera vælkomn-um.

Lars Djurhuus, formaður í umsjónarráðnum, greiddi frá virkseminum hjá Sparikassanum og stjórin, Mikkjal Sørensen, legði høvuðstølini í roknskapinum fram.

Torgerð Suðuroy var fundarstjóri og skipaði fyri borðhaldinum, men har var eisini annað undirhald og tað stóð stórskemtarin,

Robert McBirníe fyri.

Kirkjukórið Ljómur setti ein serligan dám á kvöldið við nøkrum sangum.

Annars helt samfelagsfrøðingurin, Gestur Hovgaard, upplýsandi fyristur, har hann metti um møguleikarnar hjá einum litlum peningastovni at standa seg í kappingini við teir stóru.

Og sjálvsagt var eisini felagssangur á skránni, har tveir av okkara frægastu tónleikarum, Edvard Nyholm Debes á kontrabass og Finnur Hansen á tangentum, spældu afturvið.



Kunngjørt verður at elskaði maður mín, pápi, abbi, verfaðir og langabbi okkara

Jacob Adrian Hansen
Leirvík

andaðist mánadagin 31. mars, 81 ára gamal.

Kistan kemur hósdagin kl. 17.30
til Leirvíkar Missiónshús.

Jarðarferðin verður fríggjadagin kl. 14.00.

Fyri tey avvarðandi

Solveig Hansen

Tey, ið ynskja at minnst Jacob, verða biðin um at lata Leirvíkar Missiónshúsi eina peningagávu, konto í peningastovnunum.

Gongur framá í hvørjum



Roknskapurin hjá Suðuroyar Sparikassa verður lagdur fram á aðalfundinum seinni í mánaðinum, men á ábyrgdarafundinum legði stjórin, Mikkjal Sørensen, nøkur høvuðstøl fyri fundarfólkið

Tað var ein vælnøgður sparikassastjóri, sum greiddi ábyrgdarum frá fíggjarliga úrslitinum hjá Suðuroyar Sparikassa á ábyrgdarafundinum fríggjakvöldið.

Sjálvur roknskapurin verður lagdur fram á aðalfundinum seinni í hesum mánaðinum, men á fundinum legði Mikkjal Sørensen nøkur høvuðstøl fram.

Og tey vístu, at sparikassin í fjør hevði eina inntøku uppá 16,7 milliónir í fjør og tað er ein millión meiri enn í 2001.

Útreiðslurnar vóru 13,4 milliónir og tað gevur eitt yvirskot fyri skatt uppá 3,3 milliónir. Sparikassin rindaði 700.000 krónur í skatti og tað gevur so eitt yvirskot í fjør uppá 2,6 milliónir. tað er 1,3 millión meiri enn í 2001,

tá ið yvirskotið var 1,3 millión.

Ognirnar hjá Suðuroyar Sparikassa vóru 373,6 milliónir við árslok í fjør og tað eru 11 milliónir meiri enn við árslok í 2001, tá ið ognirnar vóru 362,6 milliónir.

Útlánini eru 240,2 milliónir og tað er 15,9 milliónir meiri enn við árslok í 2001, tá ið útlánini vóru 224,3 milliónir.

Innlánini vuku eisini, við árslok í 2002 vóru tey 325,8 milliónir, afturimóti 320,4 milliónir við árslok í 2001.

Eginognin var 38 milliónir við árslok í 2002 afturimóti 35,2 milliónir við árslok í 2001.

Tað eru 16 fulltíðarstørv í Suðuroyar Sparikassa.



Her eru tað Anna Djurhuus kona formannin í umsjónarráðnum, Lars Djurhuus, og Per Jacobsen, marknaðarleiðari, og onnur, sum áhugað lurta eftir, hvat formaðurin í umsjónarráðnum hevur at bera fram